GT-E1151

Teléfono móvil

Manual de usuario

Resumen de Declaración de conformidad

SAMSUNG declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

- Es posible que el contenido de este manual no se ajuste exactamente a su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-28160A
Spanish. 03/2010. Rev. 1.0



Información sobre uso y seguridad

Respete las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas o ilegales y asegurar el mayor rendimiento del teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos del alcance de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios lejos del alcance de los niños y animales. Si se ingieren, las partes pequeñas pueden provocar heridas graves o asfixia.

Proteja su audición



La exposición excesiva a volúmenes altos de sonido puede causar lesiones auditivas. Baje siempre el volumen antes de conectar los auriculares a una fuente de audio y use el volumen mínimo necesario para escuchar su música o la conversación.

Instale los teléfonos móviles y equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o equipos relacionados estén instalados de forma segura en su vehículo. Evite colocar el teléfono y los accesorios cerca del área donde se encuentran los airbags. Si no se instalan de forma correcta los equipos inalámbricos, pueden provocarse heridas graves al abrirse rápidamente los airbags.

Manipule y deseche baterías y cargadores con cuidado

- Use únicamente baterías y cargadores diseñados especialmente para su teléfono y aprobados por Samsung.
  Las baterías y los cargadores no compatibles pueden provocar daños graves a su teléfono.
- Nunca arroje las baterías al fuego. Cumpla todas las normas locales al deshacerse de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías o teléfonos dentro de dispositivos que se calienten ni sobre ellos, como hornos microondas, estufas o radiadores. Las baterías pueden explotar si reciben demasiado calor.
- Nunca golpee o perfore la batería. No exponga la batería a una gran presión externa. Esto puede provocar un cortocircuito interno y el sobrecalentamiento.

Evite interferencias con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre teléfonos móviles y marcapasos para evitar posibles interferencias, según recomendación de los fabricantes y el grupo de investigación independiente Wireless Technology Research. Si tiene alguna razón para creer que su teléfono está interfiriendo con un marcapasos o algún otro dispositivo médico, apague el teléfono de forma inmediata y póngase en contacto con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para recibir asesoramiento.

Apague el teléfono si se encuentra en entornos donde pueden ocurrir explosiones

No use el teléfono en estaciones de carga de gasolina (estaciones de servicio) o cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono siempre que haya señales de advertencia o instrucciones que indiquen hacerlo. Su teléfono puede provocar explosiones o incendios cerca de áreas de almacenamiento de combustible o productos químicos, así como en áreas de traspaso o detonadores. No almacene ni trasporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que lleva el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de daños causados por el movimiento reiterado

Cuando utilice el teléfono, sostenga el dispositivo con la mano relajada, pulse las teclas de forma ligera, use funciones especiales para disminuir la cantidad de teclas que debe pulsar (como plantillas y texto predictivo) y tómese descansos oportunamente.

No utilice el teléfono si la pantalla está quebrada o rota

El vidrio roto puede causar lesiones en las manos y el rostro. Lleve el teléfono a un Centro de servicios Samsung para remplazar la pantalla. Los daños ocasionados por la manipulación descuidada pueden anular la garantía del fabricante.

CE 0168

Precauciones de seguridad



CAUTION

Conduzca con precaución en todo momento

No utilice el teléfono mientras conduce y obedezca todas las normas que restringen el uso de los teléfonos móviles al conducir. Si está permitido, use los accesorios para manos libres a fin de mejorar su seguridad.

Respete todas las normas y advertencias de seguridad

Cumpla todas las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Use únicamente accesorios aprobados por Samsung

El uso de accesorios no compatibles puede dañar su teléfono o provocar heridas.

Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos

Su teléfono puede interferir con los equipos médicos en hospitales o instalaciones para el cuidado de la salud. Respete todas las normas, señales de advertencias e indicaciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre en un avión

Su teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Respete todas las normas de la aerolínea y apague su teléfono o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas si lo indica el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores de posibles daños

- No exponga las baterías a temperaturas muy altas o muy bajas (menos de 0 °C/32 °F o más de 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden disminuir la capacidad de carga y vida útil de sus baterías.
- Evite el contacto de las baterías con objetos metálicos, ya que esto puede provocar una conexión entre los terminales + y - de las baterías y causarles un daño permanente o temporal.
- Nunca utilice un cargador o una batería dañados.

Manipule su teléfono con cuidado y atención

- No desmonte su teléfono a riesgo de electrocución.
- No permita que el teléfono se moje, dado que los líquidos pueden causar daños graves y cambiarán el color de la etiqueta que indica los daños ocasionados por el agua dentro del teléfono. No manipule el teléfono con las manos mojadas. Si el teléfono se daña por contacto con el agua, es posible que la garantía del fabricante quede sin efecto.
- No use ni almacene su teléfono en áreas con polvo y suciedad a fin de evitar daños en las partes móviles.
- Su teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de los golpes y de una manipulación brusca para evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede bloquear las partes móviles e impedir su correcto funcionamiento.
- No use el flash o la luz de la cámara del teléfono cerca de los ojos de los niños o animales.
- Si se los expone a campos magnéticos, el teléfono y las tarjetas de memoria se pueden dañar. No utilice estuches o accesorios con cierres magnéticos ni permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante largos períodos de tiempo.

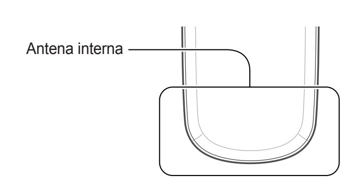
Evite las interferencias con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no estén protegidos o que estén mal protegidos, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o vehículo. Póngase en contacto con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar los problemas de interferencia que le surjan.



Use el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



Sólo permita que personal cualificado repare el teléfono

Si permite que personal no cualificado repare el teléfono, es posible que se dañe el teléfono y que la garantía quede sin efecto.

Asegure la máxima vida útil de la batería y el cargador

- No cargue las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede reducir la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías en desuso se descargarán y deberán recargarse antes de usarlas.
- Desconecte los cargadores de las fuentes de energía cuando no se utilizan.
- Use las baterías sólo para la finalidad prevista.

Manipule con cuidado las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria

- No quite una tarjeta del teléfono mientras se transfiere información o se accede a ella, ya que esto puede provocar pérdida de datos y daños en la tarjeta o el teléfono.
- Proteja las tarjetas de golpes fuertes, estática y perturbaciones eléctricas de otros dispositivos.
- No toque los contactos o terminales de color dorado con los dedos u objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegure el acceso a los servicios de emergencia

Es posible que las llamadas de emergencia desde su teléfono no estén disponibles en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a lugares lejanos o no desarrollados, planifique un método alternativo para ponerse en contacto con el personal del servicio de emergencias.

Información SAR

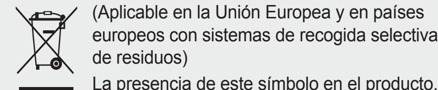
El teléfono cumple con los estándares de la Unión Europea (EU) que limitan la exposición humana a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten las radios y los equipos de telecomunicaciones. Estos estándares previenen la venta de teléfonos móviles que exceden el nivel máximo de exposición (conocido como Tasa de absorción específica, o SAR) de 2,0 vatios por kilogramo de tejido corporal.

Durante las pruebas, el nivel máximo de SAR que se registró para este modelo fue de 0,593 vatios por kilogramo. Con el uso normal, es probable que el nivel de SAR sea más bajo, ya que el teléfono está diseñado para emitir sólo la energía RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir de forma automática niveles más bajos siempre que es posible, el teléfono disminuye la exposición total a la energía RF.

La declaración de conformidad que aparece al final de este manual demuestra que el teléfono cumple con la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones terminales (R&TTE). Para obtener más información sobre SAR y los estándares de la Unión Europea relacionados, visite el sitio web de teléfonos móviles de Samsung.

Eliminación correcta de este producto

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que, al finalizar su vida útil, ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactarse con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactarse con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

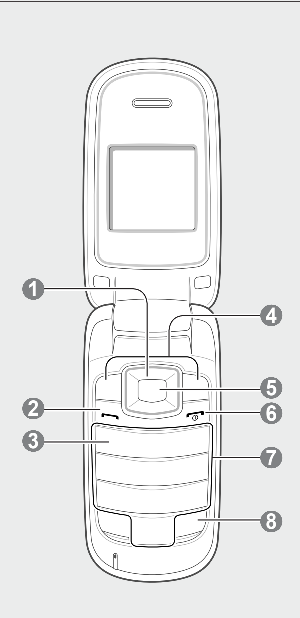
Eliminación correcta de las baterías de este producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente. Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recolección gratuito de su localidad.



Diseño del teléfono



1
Tecla de desplazamiento de 4 direcciones
En el modo inactivo, permite acceder a los menús definidos por el usuario, realizar una llamada falsa; en el modo de menús, permite desplazarse por las opciones del menú
Los menús predefinidos pueden variar en función de su proveedor de servicios
Consulte "Realización de llamadas falsas"



2
Tecla Marcar
Permite realizar o contestar una llamada; en el modo inactivo, permite recuperar los últimos números marcados, perdidos o recibidos

3
Tecla del servicio de correo de voz
En el modo inactivo, permite acceder a los correos de voz (manténgala pulsada)

4
Teclas de función
Permiten realizar las acciones indicadas en la parte inferior de la pantalla

5
Tecla de confirmación
En el modo inactivo, permite acceder al modo de menús; en el modo de menús, permite seleccionar la opción de menú resaltada o confirmar una entrada
El funcionamiento de la tecla puede variar según el proveedor de servicios o la región

6
Tecla de encendido/salida de menús
Permite encender o apagar el teléfono (manténgala pulsada) y finalizar una llamada; en el modo de menús, permite cancelar una entrada y volver al modo inactivo

7
Teclas alfanuméricas

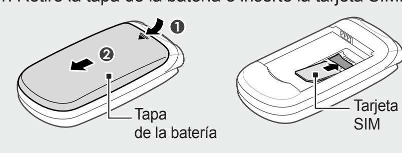
8
Tecla de perfil Silencio
En el modo inactivo, permite activar o desactivar el perfil Silencio (manténgala pulsada)

El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

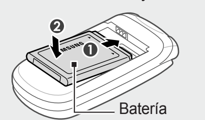
Icono	Descripción
	Intensidad de la señal
	Llamada en curso
	Desvío de llamadas activado
	Itinerancia (fuera del área nacional de servicio)
	Alarma activada
	Nuevo mensaje de texto (SMS)
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Perfil Normal activado
	Perfil Silencio activado
	Nivel de carga de la batería

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.



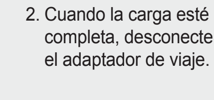
2. Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.





Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje suministrado.
2. Cuando la carga esté completa, desconecte el adaptador de viaje.





No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido de**: el orden de las opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso, por ejemplo: en el modo de menús, seleccione **Mensajes** → **Crear nuevo mensaje** (indica que debe pulsar **Mensajes**, seguido de **Crear nuevo mensaje**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [ ] (representa la tecla de encendido/salida de menús)
< >	**Paréntesis angular**: teclas multifunción que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**Aceptar**> (indica la tecla de función **Aceptar**)

Encendido o apagado del teléfono

Para encender el teléfono:

1. Mantenga pulsada la tecla [ ].
2. Introduzca su PIN y pulse <**Aceptar**> (si es necesario).
3. Configure la fecha y la hora, y pulse <**Guardar**> (si es necesario).

Para apagar el teléfono, repita el paso 1.



Si quita la betería, se reestablecerán la fecha y la hora.

Acceso a los menús

Para acceder a los menús del teléfono:

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> para acceder al modo de menús.

Es posible que deba pulsar la tecla de confirmación para acceder al modo de menús en función de la región en la que se encuentre o del proveedor de servicios.

2. Utilice la tecla de navegación para desplazarse a un menú o a una opción.
3. Pulse <**Selecc.**>, <**Guardar**> o la tecla de confirmación para confirmar la opción resaltada.
4. Pulse <**Atrás**> para subir un nivel; pulse [ ] para volver al modo inactivo.



- Al acceder a un menú que le solicita el PIN2, debe introducir el PIN2 suministrado con la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- Samsung no se responsabiliza por cualquier pérdida de contraseñas o información privada u otros daños causados por el software ilegal.

Realización de una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Pulse [ ] para marcar el número.
3. Para finalizar una llamada, pulse [ ].

Respuesta a una llamada

1. Cuando reciba una llamada, pulse [ ].
2. Para finalizar una llamada, pulse [ ].

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de la melodía

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Perfiles**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.



Si está utilizando el perfil Silencio o Fuera de línea, no puede ajustar el volumen de la melodía.

3. Pulse <**Opciones**> → **Editar** → **Volumen**.
4. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel del volumen.
5. Pulse <**Guardar**>.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada

Durante una llamada, pulse la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.



En entornos ruidosos, es posible que tenga dificultad para escuchar las llamadas mientras utiliza la función del altavoz. Utilice el modo de teléfono normal para un mejor funcionamiento del audio.

Cambio de la melodía

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Perfiles**.
2. Desplácese al perfil que está utilizando.



Si está utilizando el perfil Silencio o Fuera de línea, no podrá ajustar el volumen de la melodía.

3. Pulse <**Opciones**> → **Editar** → **Melodía de llamada**.
4. Seleccione una melodía.

Para cambiar a otro perfil, selecciónelo de la lista.

Llamada a un número marcado recientemente

1. En el modo inactivo, pulse [ ].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta un número o un nombre.
4. Pulse la tecla de confirmación para ver los detalles de la llamada o pulse [ ] para marcar el número.

Introducción de texto

Para cambiar el modo de entrada de texto

- Mantenga pulsada [#] para cambiar entre los modos T9 y ABC.
- Pulse [#] para cambiar entre mayúsculas y minúsculas o para cambiar al modo numérico.
- Pulse [*] para cambiar al modo de símbolos.
- Mantenga pulsada [*] para seleccionar un modo de entrada de texto o cambiar el idioma de introducción de texto.

Modo T9

1. Pulse las teclas alfanuméricas correspondientes para escribir una palabra completa.
2. Cuando la palabra aparezca correctamente en la pantalla, pulse [**0**] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, pulse la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una palabra alternativa.

Modo ABC

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente hasta que aparezca el carácter que desea en la pantalla.

Modo numérico

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para introducir un número.

Modo de símbolos

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para introducir un símbolo.



- Para mover el cursor, pulse la tecla de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, pulse <**Borrar**>. Para borrar todos los caracteres, mantenga pulsada la tecla <**Borrar**>.
- Para insertar un espacio entre los caracteres, pulse [**0**].
- Para escribir signos de puntuación, pulse [**1**].

Creación de un nuevo contacto



La ubicación en la memoria para guardar nuevos contactos puede estar predefinida según el proveedor de servicios que tenga. Para cambiar la ubicación en la memoria, en el modo de menús, seleccione **Contactos** → **Administración** → **Guardar los contactos nuevos en** → una ubicación en la memoria.

1. En el modo inactivo, introduzca un número de teléfono y pulse <**Opciones**>.
2. Seleccione **Crear contacto** → una ubicación en la memoria (teléfono o SIM).
3. Seleccione un tipo de número (si es necesario).
4. Introduzca la información del contacto.
5. Pulse la tecla de confirmación para agregar el contacto a la memoria.

Envío y visualización de mensajes

Para enviar un mensaje de texto

1. En el modo de menús, seleccione **Mensajes** → **Crear nuevo mensaje**.
2. Introduzca un número de destinatario y desplácese hacia abajo.
3. Escriba el texto del mensaje. Consulte "Introducción de texto".
4. Pulse la tecla de confirmación para enviar el mensaje.

Para visualizar mensajes de texto

1. En el modo de menús, seleccione **Mensajes** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto.

Realización de llamadas falsas

Puede simular una llamada entrante para salir de reuniones o evitar conversaciones no deseadas.

Para realizar una llamada falsa

En el modo inactivo, mantenga pulsada la tecla de navegación hacia abajo.

Activación del rastreador móvil

Cuando alguien inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono, la función de rastreador móvil automáticamente enviará el número del contacto a dos destinatarios para ayudarlo a localizar y recuperar el teléfono. Para activar el rastreador móvil:

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca la contraseña de teléfono y pulse <**Aceptar**>.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Introduzca la contraseña del rastreador móvil y pulse <**Aceptar**>.



La primera vez que ingrese a **Rastreador móvil**, se le solicitará que cree y confirme una contraseña.

5. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta **Activar**.
6. Desplácese hacia abajo y pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de destinatarios.
7. Pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de contactos.
8. Seleccione un contacto.
9. Seleccione un número (si es necesario).
10. Una vez que haya seleccionado los contactos, pulse <**Opciones**> → **Guardar**.
11. Desplácese hacia abajo e introduzca el nombre del remitente.
12. Presione <**Opciones**> → **Guardar** → <**Aceptar**>.



Para cambiar la contraseña del rastreador móvil, seleccione **Cambiar contraseña del**.

Configuración y uso de alarmas

Para configurar una nueva alarma

1. En el modo de menús, seleccione **Alarmas**.
2. Seleccione una ubicación de alarma vacía.
3. Defina la información de la alarma.
4. Pulse <**Guardar**> o pulse <**Opciones**> → **Guardar**.

Para detener una alarma

Cuando se active la alarma:

- Pulse <**Aceptar**> o la tecla de confirmación para detener la alarma.
- Pulse <**Repetir**> para silenciar la alarma durante el período de repetición.

Para desactivar una alarma

1. En el modo de menús, seleccione **Alarmas**.
2. Seleccione la alarma que desea desactivar.
3. Desplácese hacia la izquierda o derecha hasta **Desactivar**.
4. Pulse <**Guardar**>.



Si se quitó la batería, es posible que la alarma programada no suene.

Organización del calendario

Creación de un evento

1. En el modo de menús, seleccione **Calendario**.
2. Pulse <**Opciones**> → **Crear** → un tipo de evento.
3. Introduzca los detalles del evento según sea necesario.
4. Pulse <**Guardar**> o pulse <**Opciones**> → **Guardar**.

Vista de eventos

1. En el modo de menús, seleccione **Calendario**.
2. Seleccione una fecha del calendario.
3. Seleccione un evento para ver los detalles.







Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Teléfono móvil GSM: GT-E1151

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

SEGURIDAD	EN60950-1:2001+A11:2004
EMC	EN301489-01V1.8.1(04-2008) EN301489-07V1.3.1(11-2005)
SAR	EN50360:2001 EN62209-1:2006
RADIO	EN301511V9.0.2(03-2003)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificación: 0168

CE0168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

y se entregará previa solicitud.
(Representante en la UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.05 — Yong-Sang Park / S. Manager
(lugar y fecha de emisión) — (nombre y firma de la persona autorizada)

* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.